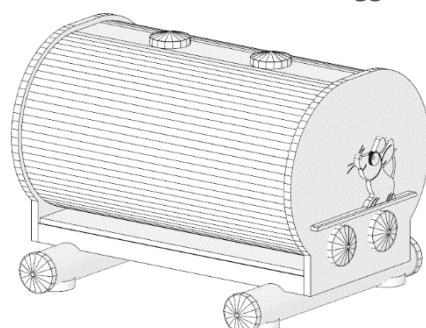
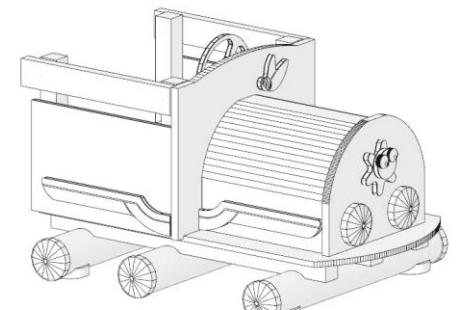
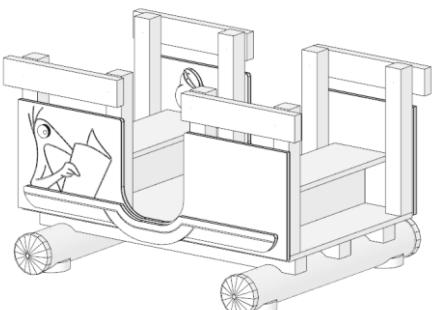


Design und Ausführung
entsprechend Ihrer
„PRODUKTZEICHUNG“

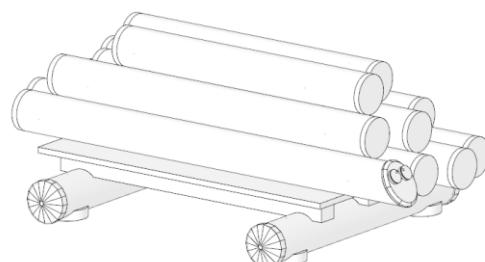
"Tank-Waggon"



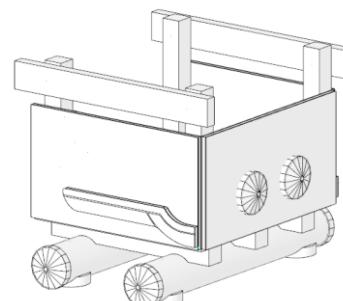
"Personenwagen"



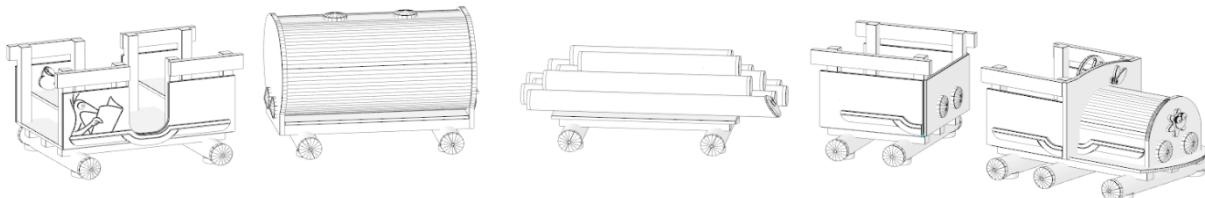
"Lokomotive"



"Langholz-Waggon"



"Kohletender"



Produktdokumentation

Eisenbahn „Sweety“ | mit Erdanker (-0001) oder zum Aufstellen (-0000)

- | | |
|----------------------|-------------------|
| CFE-800-002-OBR-000* | "Lokomotive" |
| CFE-810-002-OBR-000* | "Kohlentender" |
| CFE-820-002-OBR-000* | "Langholz-Waggon" |
| CFE-830-002-OBR-000* | "Tank-Waggon" |
| CFE-840-002-OBR-000* | "Personenwagen" |

CFE-890-002-OBR-000*
"Ensemble"

* = Kennziffer für Ausführung

Westfalia Spielgeräte GmbH
Zieglerstraße 16 – 20
33161 Hövelhof

Version 01 | 20.12.2022

 +49 5257 98891-0
 www.westfalia-spielgeraete.de

1	Umgang mit der Produktdokumentation	3
1.1	Hersteller	3
1.2	Mitgelieferte Dokumente	3
1.3	Bauliche Veränderungen	3
1.4	Symbole und Kennzeichnungen	4
2	Sicherheit	5
2.1	Qualifikation des Personals	5
2.2	Persönliche Schutzausrüstung	5
2.3	Bauliche Veränderungen und Reparaturen	5
3	Allgemeine Hinweise	6
3.1	Transport und Lagerung	6
4	Produktbeschreibung	7
4.1	Bestimmungsgemäße Verwendung Eignung	7
4.2	Technische Daten	8
4.3	Teileliste	10
4.4	Darstellung	10
5	Vorbereitende Arbeiten	12
6	Montage	13
6.1	Eisenbahn mit Erdanker	13
6.2	Eisenbahn zum Aufstellen	14
7	Fundamente und abschließende Arbeiten	15
8	Wartung	15
9	Verschleiß- und Ersatzteile	16
10	Demontage und Entsorgung	16
11	Dokumentation baulicher Veränderungen	17

1 Umgang mit der Produktdokumentation

Die Produktdokumentation ist Teil des Spielgerätes.

- ▶ Lesen Sie die Produktdokumentation vor Gebrauch aufmerksam.
- ▶ Bewahren Sie die Produktdokumentation während der gesamten Betriebsdauer auf.
- ▶ Machen Sie die Produktdokumentation dem Wartungspersonal jederzeit zugänglich.
- ▶ Geben Sie die Produktdokumentation an jeden nachfolgenden Betreiber weiter.
- ▶ Aktualisieren Sie die Produktdokumentation bei baulichen Veränderungen.

1.1 Hersteller

Westfalia Spielgeräte GmbH
Zieglerstraße 16-20
33161 Hövelhof
+49 5257 98891-0

1.2 Mitgeltende Dokumente

- ▶ Folgende mitgeltende Dokumente beachten:
 - Zeichnung „PRODUKTZEICHNUNG“
„AUFPRALLFLÄCHE“
„FUNDAMENTPLAN“
 - Dokument „Wartungshinweise für Spielgeräte“

1.3 Bauliche Veränderungen

Bauliche Veränderungen im Rahmen der Betriebsdauer müssen durch den Betreiber im Wartungsprotokoll des Spielgeräts dokumentiert und am Ende dieser Produktdokumentation gelistet werden (siehe Kapitel „2.3 Bauliche Veränderungen und Reparaturen“ und Kapitel „11 Dokumentation baulicher Veränderungen“).

Ergänzende Dokumente müssen archiviert und dem Wartungspersonal zur Verfügung gestellt werden.

1.4 Symbole und Kennzeichnungen

Symbol	Bedeutung
-	Aufzählung
▶	Einschrittige Handlungsaufforderung
➤	Maßnahme in einem Hinweis
①②③ ...	Schritt innerhalb einer mehrschrittigen Handlungsaufforderung, Reihenfolge einhalten.



Tipp | INFO

Hilfestellung zum erleichterten Arbeiten



HINWEIS | ACHTUNG

Beachtung wichtiger Aspekte zur Montage
(normgerechter Einbau, mögliche Beschädigung bei Nichtbeachtung, etc.)

GEFAHR	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zum Tod oder zu schweren Verletzungen mit bleibenden Schäden führen kann.
WARNUNG	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen kann.
VORSICHT	Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu leichten Verletzungen führen kann.



Verletzungsgefahr durch schwelende Last.

- Arbeiten Sie nicht unter schwelenden Lasten!
- Halten Sie sich nicht unter schwelenden Lasten auf!
- Tragen Sie einen Helm im Gefahrenbereich!



Stolpergefahr durch unebenen Boden.

- Achten Sie auf Fundamentlöcher!

2 Sicherheit

2.1 Qualifikation des Personals

Folgende Qualifikation ist für den Umgang mit dem Spielgerät erforderlich:

Betriebsphase	Qualifikation
Lagerung	Siehe Kapitel „3.1 Transport und Lagerung“
Transport	Kenntnis der gesetzlichen Regelungen (Ladungssicherung, etc.)
Montage	Sachkunde gemäß
Inbetriebnahme	DIN EN 1176-7:2020
Instandhaltung	
Demontage	Siehe Kapitel „10 Demontage und Entsorgung“

2.2 Persönliche Schutzausrüstung

Sicherheitsschuhe



Schutzhandschuh



Schutzhelm



2.3 Bauliche Veränderungen und Reparaturen

Veränderungen und Umbauten können die Betriebssicherheit des Spielgeräts gefährden. Eigenmächtige bauliche Veränderungen an dem Spielgerät oder der Einbau oder die Verwendung von Teilen, die nicht von der Westfalia Spielgeräte GmbH freigegeben worden sind, sind nicht zulässig.

Nur die Westfalia Spielgeräte GmbH selbst, eine durch sie autorisierte Servicestelle oder durch sie ermächtigtes und ausgebildetes Personal dürfen das Spielgerät unter Verwendung von Originalteilen ändern oder umrüsten. Bauliche Veränderungen müssen dokumentiert werden. Siehe Kapitel „11 Dokumentation baulicher Veränderungen“.

Bei nicht ausreichend durchgeführter Wartung, Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile oder baulichen Veränderungen ohne Freigabe der Westfalia Spielgeräte GmbH, erlischt die Garantie.

3 Allgemeine Hinweise

- ▶ Das Spielgerät wird komplett vormontiert geliefert, um eine schnelle, kostengünstige und kundengerechte Endmontage zu ermöglichen.
- ▶ Empfehlung für eine standsichere Montage:
Bodenklasse 3 - Leicht lösbarer Bodenarten
Bodenklasse 4 - Mittelschwer lösbarer Bodenarten.
- ▶ Entfernen Sie die Stabilisierungs-Leisten aus Holz erst nach dem Aufrichten/Aufstellen der Bauelemente.
- ▶ Bei Bedarf können Sie Hilfsmittel zur Abstützung bzw. Fixierung der Elemente nutzen.
- ▶ Der Betreiber hat sicher zu stellen, dass das Spielgerät erst nach vollständigem Aushärten der Fundamente zur Nutzung freigegeben wird. Das Spielgerät ist in der Zeit durch geeignete Maßnahmen (ggf. Bauzaun, etc.) gegen eine unzulässige Nutzung zu sichern. Die notwendige Aushärtezeit wird von mehreren Faktoren beeinflusst (Betongüte, Temperatur, Witterung, Bodenfeuchtigkeit). Richten Sie sich bei der Beurteilung der notwendigen Aushärtezeit nach den Angaben des Betonherstellers. Sollten keine Angaben vorliegen kann die Normfestigkeit des Betons gemäß DIN EN 206; DIN 1045-2 nach spätestens 28 Tagen angenommen werden.
- ▶ Normative Verweise beziehen sich auf die jeweils geltende Fassung dieser Normen.
- ▶ Beachten Sie die Höhe der Spielebene.

3.1 Transport und Lagerung

- ▶ Transportieren Sie die Einheiten unter Beachtung aller gesetzlichen Regelungen und Vorschriften (Ladungssicherung, etc.).
- ▶ Belassen Sie die Bauteile in Ihrem gebünderten Transportverbund. Paletten und/oder Sicherungs-Leisten verbleiben bis zur Montage am Produkt.
- ▶ Verhindern Sie Beschädigungen an Bauteilen und Oberflächen (z.B. Kratzer, etc.) durch geeignete Schutzmaßnahmen.
- ▶ Lagern Sie die Bauteile im Transportverbund auf festem, ebenem Untergrund.

4 Produktbeschreibung

4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung | Eignung

Das Spielgerät wurde nach den aktuellen Regeln der DIN EN 1176 konstruiert und gefertigt. Die bestimmungsgemäße Verwendung richtet sich an die Absicht, die Nutzer im Umgang mit Risiken und Gefahren zu fördern und zu sensibilisieren.

Verwendungs- Bereich	Frei zugänglich	Öffentlicher Raum (kommunal/städtisch)	✓
		Wohngebäudekomplex (Wohnungsbau)	✓
Nutzerfähigkeit	Nicht frei zugänglich	Nicht-Öffentlicher Raum	✓
		Innenbereich	✓
Nutzergruppe (unter Berück- sichtigung der individuellen Nutzerfähigkeit)	Leichte Zugänglichkeit	nur leichte Geschicklichkeit erforderlich	✓
	Anders als Leichte Zugänglichkeit	höhere Geschicklichkeit erforderlich leichte Geschicklichkeit mit Aufsichtsperson erforderlich	–
Erwachsene	Kindergarten-Kinder	unter 3 Jahre	✓
		über 3 Jahre	✓
Schul-Kinder Jugendliche	Schul-Kinder	Primärstufe, Klasse 1 bis 4	✓
	Jugendliche	Sekundarstufe I, Klasse 5 bis 10	–
		Sekundarstufe II, Klasse 11 bis 13	–

4.2 Technische Daten

Eisenbahn "Lokomotive"		
Ausführung	mit Erdanker	zum Aufstellen
Max. Freie Fallhöhe	0,76 m	
Geräteraum (L × B × H)	1,38 × 1,04 × 0,84 m	
Größtes Teil (L × B × H)	1,38 × 1,04 × 1,54 m	1,38 × 1,04 × 0,84 m
Schwerstes Teil (Gewicht)	ca. 192 kg	ca. 145 kg
Platzbedarf (Aufprallfläche L × B)	4,38 × 4,04 m	

Eisenbahn "Kohlentender"		
Ausführung	mit Erdanker	zum Aufstellen
Max. Freie Fallhöhe	0,76 m	
Geräteraum (L × B × H)	1,04 × 0,82 × 0,76	
Größtes Teil (L × B × H)	0,82 × 1,04 × 1,46 m	0,82 × 1,04 × 0,76 m
Schwerstes Teil (Gewicht)	ca. 139 kg	ca. 90 kg
Platzbedarf (Aufprallfläche L × B)	3,82 × 4,04 m	

Eisenbahn "Langholz-Waggon"		
Ausführung	mit Erdanker	zum Aufstellen
Max. Freie Fallhöhe	0,60 m	
Geräteraum (L × B × H)	1,70 × 1,04 × 0,60 m	
Größtes Teil (L × B × H)	1,70 × 1,04 × 1,30 m	1,69 × 1,04 × 0,60 m
Schwerstes Teil (Gewicht)	ca. 305 kg	ca. 240 kg
Platzbedarf (Aufprallfläche L × B)	4,69 × 4,04 m	

Eisenbahn "Tank-Waggon"		
Ausführung	mit Erdanker	zum Aufstellen
Max. Freie Fallhöhe	0,60 m	
Geräteraum (L × B × H)	1,34 × 1,04 × 0,91 m	
Größtes Teil (L × B × H)	1,34 × 1,04 × 1,61 m	1,34 × 1,04 × 0,91 m
Schwerstes Teil (Gewicht)	ca. 184 kg	ca. 140 kg
Platzbedarf (Aufprallfläche L × B)	4,34 × 4,04 m	

Eisenbahn "Personenwagen"		
Ausführung	mit Erdanker	zum Aufstellen
Max. Freie Fallhöhe	0,76 m	
Geräteraum (L × B × H)	1,30 × 1,04 × 0,76 m	
Größtes Teil (L × B × H)	1,30 × 1,04 × 1,46 m	1,30 × 1,04 × 0,76 m
Schwerstes Teil (Gewicht)	ca. 166 kg	ca. 115 kg
Platzbedarf (Aufprallfläche L × B)	4,30 × 4,04 m	

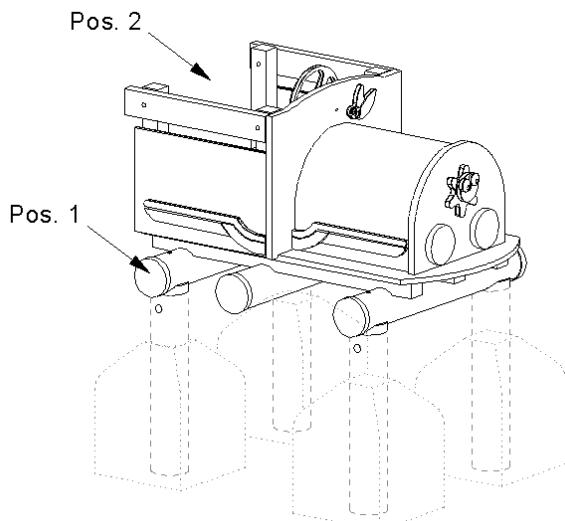
Fallschutz / Stoßdämpfender Boden	nicht erforderlich	
Lieferart	vormontiert	
Ersatzteile	siehe Kapitel „9 Verschleiß- und Ersatzteile“	
Geländeprofil	ebenes oder abfallendes Gelände	
Einbautiefe	70 cm (Standard)	
Fundamente	4 Stück 40 × 40 × 50 cm	---
Erforderliche Betonmenge	ca. 0,3 m ³	
Technische (Hebe-)Geräte	Minibagger, Radlader, Stapler, etc.	
Erforderliches Werkzeug	Wasserwaage, Maßband, etc.	
Altersempfehlung	ab 1 Jahr	

4.3 Teileliste

Pos.	Bauelement	
1	Grundgestell mit Erdanker	Grundgestellt zum Aufstellen
2	Korpus	

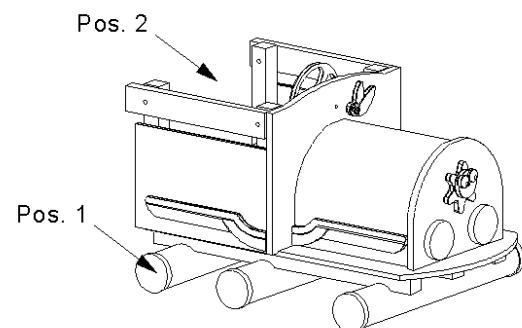
Ersatzteile siehe Kapitel „9 Verschleiß- und Ersatzteile“

4.4 Darstellung

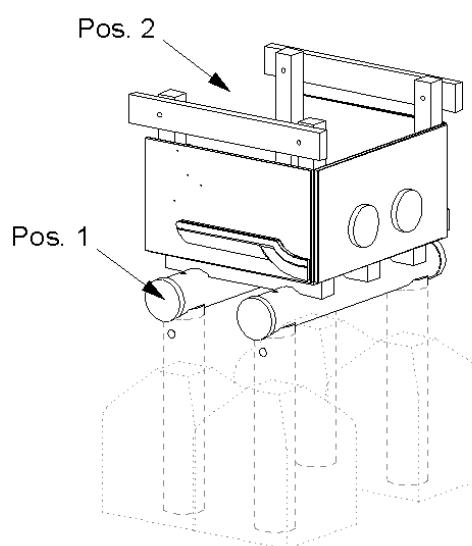


"Lokomotive" mit Erdanker

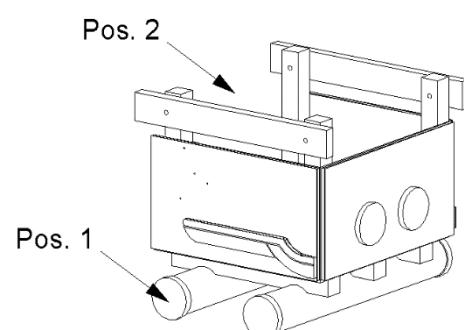
Design und Ausstattung
entsprechend Ihrer
„PRODUKTZEICHUNG“



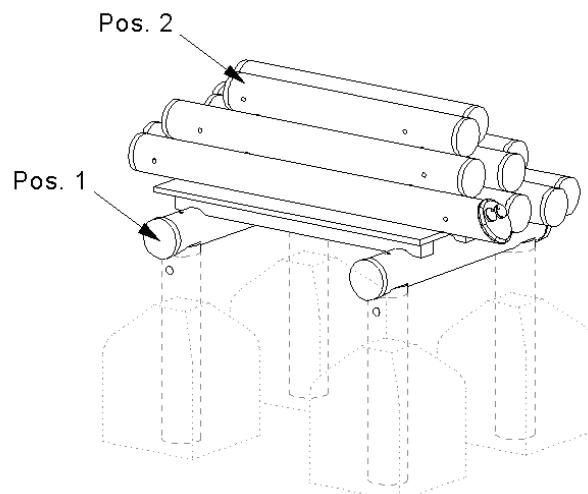
"Lokomotive" zum Aufstellen



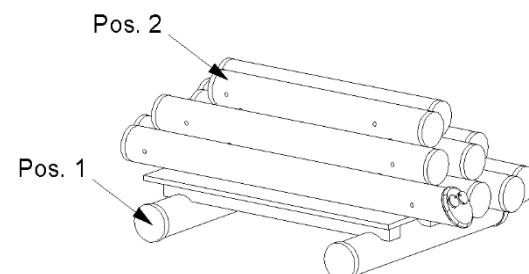
"Kohletender" mit Erdanker



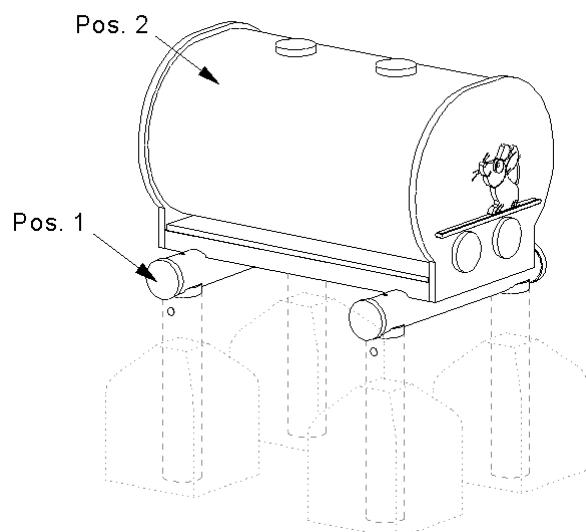
"Kohletender" zum Aufstellen



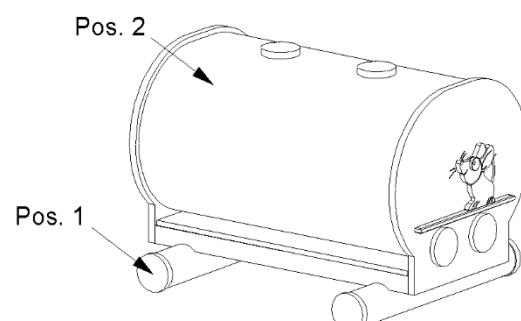
"Langholz-Waggon" mit Erdanker



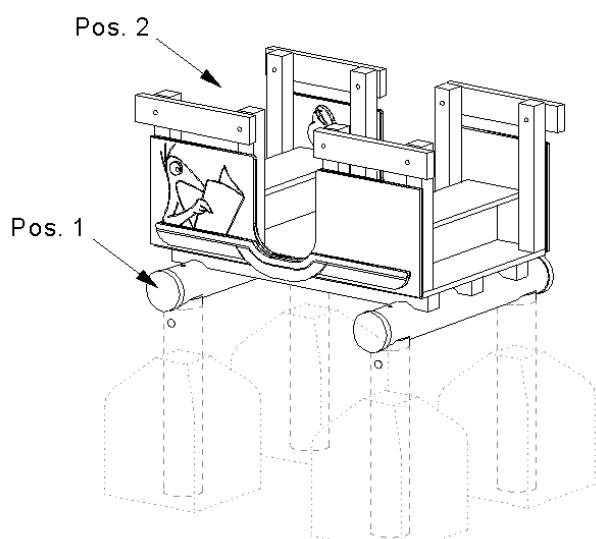
"Langholz-Waggon" zum Aufstellen



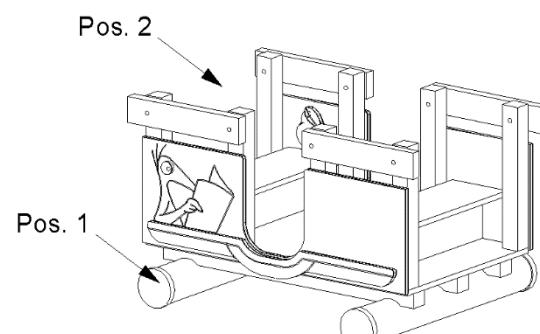
"Tank-Waggon" mit Erdanker



"Tank-Waggon" zum Aufstellen



"Personenwagen" mit Erdanker



"Personenwagen" zum Aufstellen

5 Vorbereitende Arbeiten

- ▶ Legen Sie den Standort und die Ausrichtung des Spielgeräts fest.
 - Beachten Sie das mitgeltende Dokument „AUFPRALLFLÄCHE“.
 - ▶ Sofern Fallschutz vorgesehen ist, bereiten Sie den Fallschutzbereich entsprechend vor.
 - Beachten Sie die Bodenarten in Abhängigkeit von den zulässigen freien Fallhöhen gemäß DIN EN 1176-1 (siehe mitgeltendes Dokument „Wartungshinweise für Spielgeräte“).
 - Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers.
 - Bringen Sie den Fallschutz immer erst nach der Montage der Spielgeräte ein.
-
- ▶ **Ausführung mit Erdanker:**
Bereiten Sie die Fundamentlöcher gemäß beiliegendem Fundamentplan vor.
Beachten Sie dabei die Fundament-Details.

6 Montage

6.1 Eisenbahn | mit Erdanker

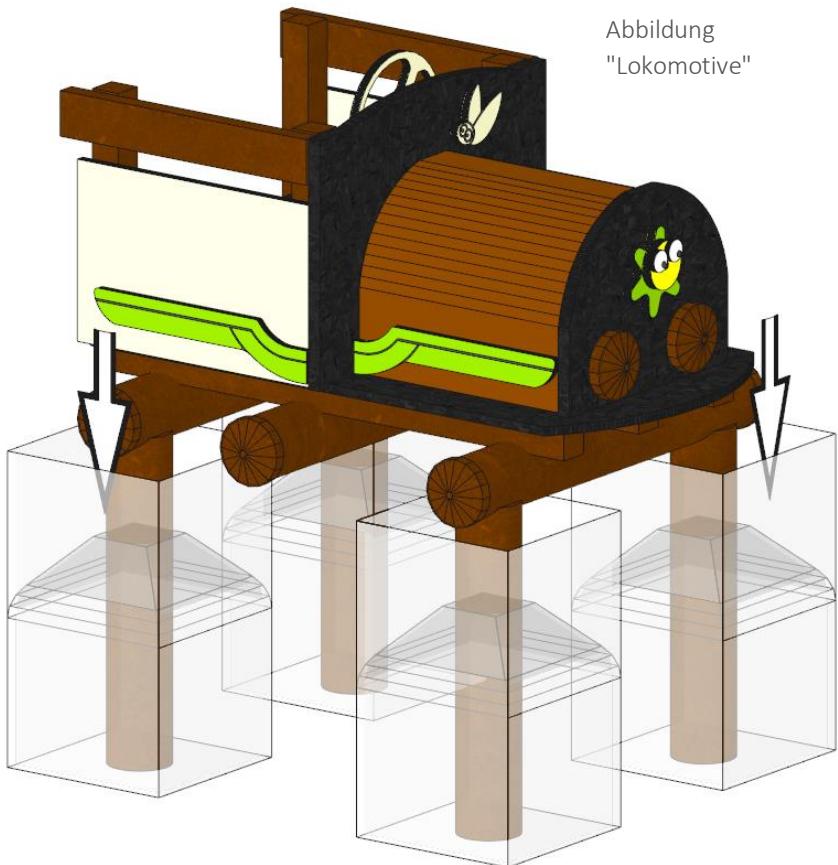


Abbildung
"Lokomotive"

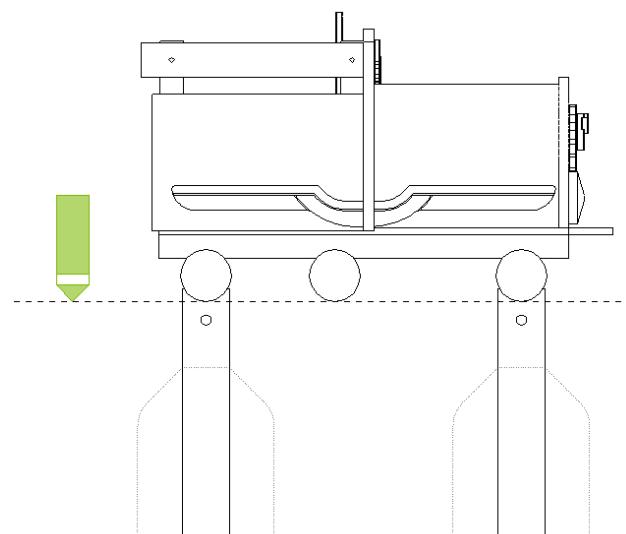
- ▶ Stellen Sie das Eisenbahn-Elemente in die Fundamentlöcher.

ACHTUNG



Es ist eine Beschädigung der Bauteile durch Verkanten möglich.

- Entfernen Sie Stabilisierungs-Leisten aus Holz erst nach dem Aufrichten.
- Lassen Sie die Standpfosten nicht verkanten, Bruchgefahr.
- Beachten Sie die Einbautiefe:
Die Waagerechten Palisaden des Grundgestells sollen bündig mit der Spielebene abschließen.



6.2 Eisenbahn | zum Aufstellen

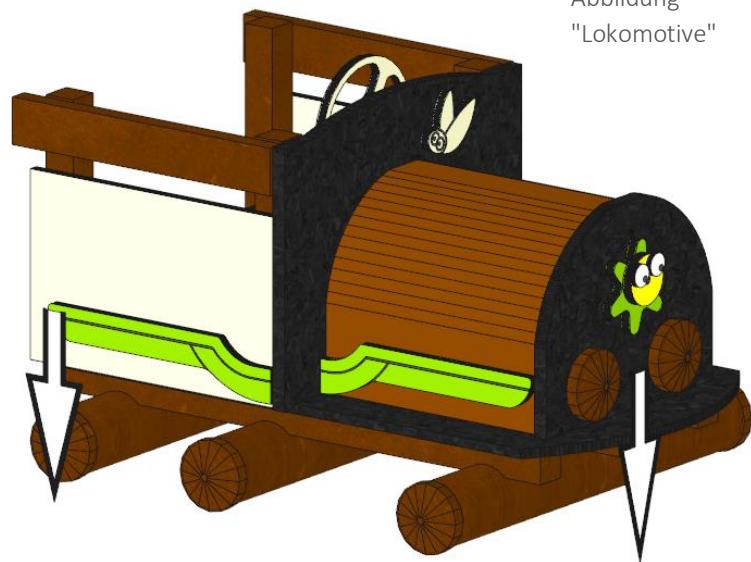


Abbildung
"Lokomotive"

- ▶ Stellen Sie das Eisenbahn-Element auf die Spielfläche.

ACHTUNG



Es ist eine Beschädigung der Bauteile durch Verziehen der Konstruktion möglich.

➤ Sorgen Sie für einen ebenen, verdichteten Untergrund damit das Element gleichmäßig aufsteht und nichts wackelt.

7 Fundamente und abschließende Arbeiten

- ▶ Überprüfen Sie das Spielgerät bzw. die Bauteile auf lot- und waagerechte Ausrichtung.
- ▶ Beachten Sie die Kennzeichnung der Spielebene am Spielgerät.
- ▶ **Ausführung mit Erdanker:**
Füllen Sie die Fundamentlöcher mit Beton.
 - Beachten Sie das mitgelieferte Dokument „FUNDAMENTPLAN“.



HINWEIS	Aushärtezeit der Fundamente
	<p>Der Betreiber hat sicher zu stellen, dass das Spielgerät erst nach vollständigem Aushärten der Fundamente zur Nutzung freigegeben wird. Das Spielgerät ist in der Zeit durch geeignete Maßnahmen (ggf. Bauzaun, etc.) gegen eine unzulässige Nutzung zu sichern. Die notwendige Aushärtezeit wird von mehreren Faktoren beeinflusst (Betongüte, Temperatur, Witterung, Bodenfeuchtigkeit). Richten Sie sich bei der Beurteilung der notwendigen Aushärtezeit nach den Angaben des Betonherstellers. Sollten keine Angaben vorliegen kann die Normfestigkeit des Betons gemäß DIN EN 206; DIN 1045-2 nach spätestens 28 Tagen angenommen werden.</p>

- ▶ Füllen Sie nach dem Aushärten der Fundamente die Fundamentlöcher mit überschüssigem Boden oder mit Fallschutz.

HINWEIS	Beachten Sie die Schichtdicke gemäß DIN EN 1176-1!
	<p>Bei nicht-wirksam abgedeckten Fundamenten (loses Schüttmaterial) müssen die Fundamente grundsätzlich mind. 40 cm überdeckt sein; Ausnahme: Bei abgerundeten Fundamenten müssen diese mind. 20 cm überdeckt sein.</p>

- ▶ Entfernen Sie sämtliche Montagehilfsmittel und Transportsicherungen.
- ▶ Sofern vorgesehen, füllen Sie den vorbereiteten Fallschutzbereich mit Fallschutz nach DIN EN 1176-1.
- ▶ Prüfen Sie vor der Freigabe des Spielgeräts alle Verbindungen auf Festigkeit.

8 Wartung

Das Spielgerät muss regelmäßig von sachkundigem Fachpersonal gemäß DIN EN 1176-7 geprüft und gewartet werden.

INFO	Weitere Informationen zu Inspektionen, Stoßdämpfenden Böden, einer Wartungsanleitung sowie ein Wartungsprotokoll finden Sie im mitgelieferten Dokument „Wartungshinweise für Spielgeräte“.
	

9 Verschleiß- und Ersatzteile

Für Ersatzteil-Bestellungen geben Sie bitte die Projekt-Nr./Artikel-Nr. des Spielgerätes an; siehe Plakette.

Die Ersatzteile werden komplett incl. Befestigungs-Material geliefert.

	Ersatzteil	Artikelnummer
Allgemein	Braune Kappe für Pfosten Ø 14 cm (1 Stück)	EKR-014-001-KBR-0000
"Lokomotive"	Reling Länge 0,65 m (1 Stück)	
	Lenkrad (1 Stück)	
	Sitzbank 2-teilig (1 Stück)	
"Kohlentender"	Reling Länge 0,82 m (1 Stück)	
	Sitzbank 2-teilig (1 Stück)	
"Langholz-Waggon"	Langholz (1 Stück)	auf Anfrage
	Abdeckplatte schwarz (1 Stück)	
"Tank-Waggon"	Kesselplatte (1 Stück)	
"Personenwagen"	Reling Länge 0,51 m (1 Stück)	
	Sitzbank 2-teilig (1 Stück)	
Ersatz-Unterkonstruktion, -Applikation, Brüstung, etc.		

10 Demontage und Entsorgung

- ▶ Lassen Sie die Demontage des Spielgeräts ausschließlich von einem Fachbetrieb für Garten- und Landschaftsbau ausführen.
- ▶ Wenden Sie sich an den lokalen Entsorgungsbetrieb. Dieser entscheidet im Einzelfall über die weitere Verwertung und die Möglichkeiten des Recyclings.

11 Dokumentation baulicher Veränderungen

Datum	Maßnahme	Dokumente